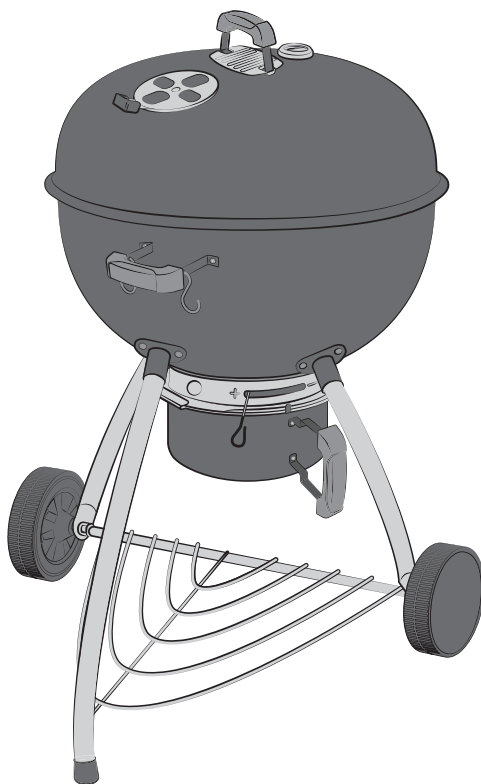




EAN CODE : 3276000413660

FR Notice de Montage,
Utilisation, Entretien

EL Εγχειρίδιο
συναρμολόγησης, χρήσης
και συντήρησης

UA Керівництво По Збірці і
Експлуатації

ES Instrucciones de Montaje,
Utilización y Mantenimiento

PL Instrukcja Montażu,
Użytkowania i Konserwacji

RO Manual asamblare,
utilizare și întreținere

PT Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

RU Руководство По Сборке и
Эксплуатации

BR Instruções de Montagem,
Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per il Montaggio,
l'Uso e la Manutenzione

KZ Жинау, пайдалану және
техникалық қызмет
көрсету нұсқаулығы

EN Assembly - Use - Maintenance Manual

19R09P06-15

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções Originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Перевод оригинала инструкции / Түпнұсқа нұсқаулар / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Tradução das Instruções Originais / Original Instructions



Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit Material. Nous vous conseillons de lire attentivement la notice d'installation, d'utilisation et d'entretien. Nous avons conçu ce produit Material pour vous apporter entière satisfaction. Si vous avez besoin d'aide l'équipe de votre magasin est à votre disposition pour vous accompagner.

Le agradecemos haber comprado este producto Material. Le recomendamos leer atentamente el manual de instalación, uso y mantenimiento. Este producto Material ha sido diseñado para proporcionarle plena satisfacción. Si necesita alguna ayuda, el personal de la tienda estará a su disposición para guiarle.

Agradecemos a sua preferência por este produto Material. Aconselhamo-lo a ler o manual de instalação, utilização e anutenção com atenção. Criámos este produto Material para sua completa satisfação. Se precisar de ajuda, a equipa da sua loja está à sua disposição para o acompanhar.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Material. Vi raccomandiamo di leggere attentamente il manuale di installazione, utilizzo e manutenzione. Questo prodotto Material è stato progettato per offrirvi la massima soddisfazione. Per ricevere assistenza, il personale del punto vendita è a vostra disposizione.

Ευχαριστούμε για την αγορά σας αυτού του προϊόντος Material. Σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες εγκατάστασης, χρήσης και συντήρησης. Σχεδιάσαμε αυτό το προϊόν Material για να σας προσφέρει πλήρη ικανοποίηση. Αν χρειάζεστε βοήθεια, η ομάδα του καταστήματος από το οποίο αγοράσατε το προϊόν είναι στη διάθεσή σας

Dziekujemy za zakup produktu "rmy Material. Zalecamy, aby uwaznie przeczytac instrukcje instalacji, uzytkowania i konserwacji. Ten produkt marki Material zaprojektowalismy, aby spelnic wszystkie Panstwa oczekiwania. W razie potrzeby pracownicy sklepu sluza Panstwu pomocą i sa do Panstwa dyspozycji.

Благодарим Вас за приобретение изделия Material. Рекомендуем внимательно прочитать инструкции по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию. Изделие Material разработано, чтобы доставить Вам удовольствие. Если Вам потребуется помощь, консультанты Вашего магазина находятся в Вашем распоряжении.

Material өнімін сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз. Орнату, қолдану және қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтарды мұқият оқып шығуға кеңес береміз. Біз бұл Material өнімін сізді толықтай қанағаттаныру үшін жасап шығардық. Егер сізге көмек қажет болса сіздің бөлшектеп сататын дүкеніңіздегі топ сізге жәрдем береді.

Дякуємо вам за покупку цього виробу Material. Ми радимо вам уважно прочитати інструкції з установлення, експлуатації та технічного обслуговування. Ми розробили цей виріб Material для того, щоб він приносив вам задоволення. Якщо вам потрібна допомога, співробітники вашого магазину готові допомогти вам.

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs Material. Vă sfătuim să citiți cu atenție instrucțiunile de instalare, de utilizare și de întreținere. Am conceput acest produs Material pentru a vă furniza satisfacție totală. Dacă aveți nevoie de ajutor, echipa magazinului de cumpărare este la dispoziția dumneavoastră pentru a vă asista.

Obrigado por ter adquirido um produto Material. Nós aconselhamos a ler atentamente o manual de instalação, uso e anutenção. Concebemos um produto Material para proporcionar total satisfação. Caso precise de ajuda, a equipe da sua loja estará à disposição para te acompanhar.

Thank you for purchasing this Material product. We recommend that you read the installation, user and maintenance instructions carefully. We have designed this Material product to ensure your complete satisfaction. If you require assistance, the team at your retailer is on hand to help you.



Lire le manuel d'istructions/Léase el manual de instrucciones/Leia o manual de utilização/Leggere il manuale di istruzioni/Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης/Przeczytaj instrukcję operatora/Прочтите руководство по эксплуатации/Пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз/Ознайомтеся з посібником користувача/Citiți manualul de instrucțiuni/Leia o manual do operador/Read operator's manual



ATTENTION! Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'istructions/
¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de lesión, el usuario debe leerse el manual de instrucciones/
AVISO! Para reduzir o risco de lesões, o utilizador tem de ler o manual de instruções/
AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni/
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών για να μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού/
OSTRZEŻENIE! Aby ograniczyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać instrukcję/
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм/
ЕСКЕРТУ! Жарақат қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдаланушы нұсқаулығын оқып шығуы керек/
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб зменшити ризик травмування, користувач повинен ознайомитися з інструкцією з експлуатації/
AVERTISMENT! Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni/
ATENÇÃO! Para reduzir o risco de lesão, o usuário deve ler o manual de instruções/
WARNING! To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



FR: Montage / ES: Montaje / PT: Montagem / IT: Montaggio / EL: Συναρμολόγηση /
PL: Montaż / RU: Сборка / KZ: Монтаждау / UA: Збірка / RO: Montaj / BR: Montagem /
EN: Assembly

 7 → 13



FR: Préparation / ES: Preparación / PT: Preparação / IT: Preparazione / EL: Προετοιμασία /
PL: Przygotowanie / RU: Подготовка / KZ: Дайындау / UA: Підготування / RO: Pregătire / BR: Preparação /
EN: Preparation

 13 → 14



FR: Utilisation / ES: Utilización / PT: Utilização / IT: Uso / EL: Χρήση /
PL: Użytkowanie / RU: Использование / KZ: Пайдалану / UA: Використання / RO: Utilizare / BR: Utilização /
EN: Use

 15 → 19



FR: Entretien / ES: Mantenimiento / PT: Manutenção / IT: Manutenzione / EL: Συντήρηση /
PL: Konserwacja / RU: Уход / KZ: Және техникалық қызмет көрсету / UA: Догляд / RO: Întreținere /
BR: Manutenção / EN: Maintenance

 19 → 20



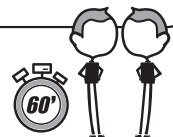
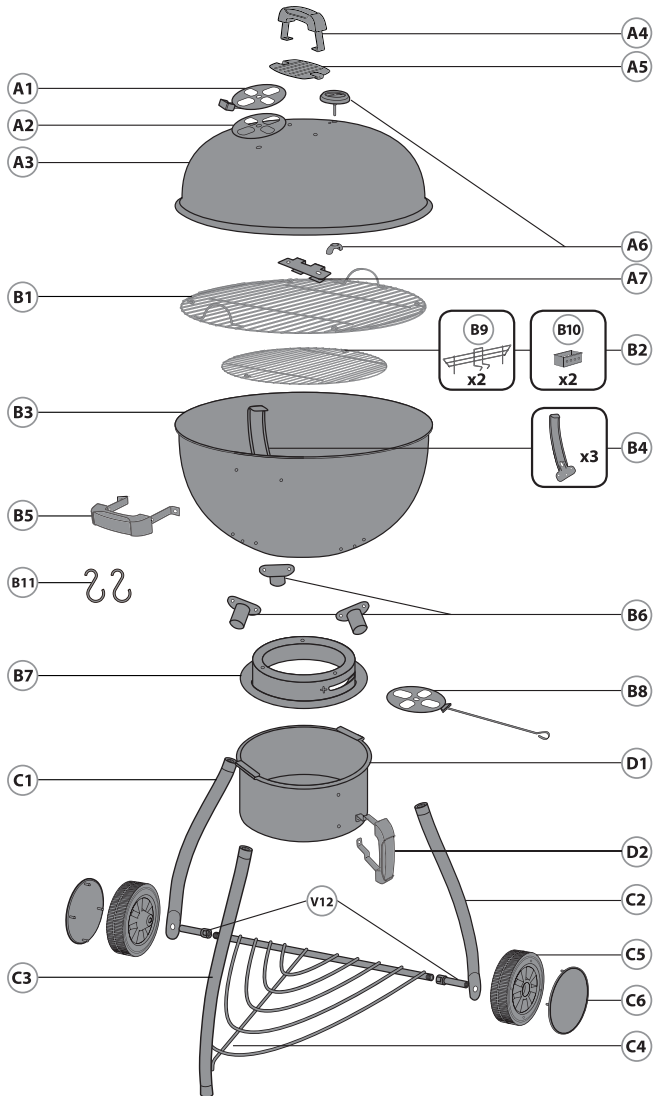
FR: Hivernage / ES: Durante el invierno / PT: Preparação para o inverno / IT: Rimessaggio /
EL: Αποθήκευση το χειμώνα / PL: Przechowywanie / RU: Зимний период / KZ: Қысқы сақтау / UA: Зимовий період /
RO: Păstrare pe perioada iernii / BR: Hibernação / EN: Winter storage

 20



FR: Mentions Légales & Consignes de Sécurité / ES: Instrucciones Legales y de Seguridad /
PT: Avisos Legais e instruções de Segurança / IT: Istruzioni Legali e di Sicurezza /
EL: Νομικό σημείωμα και οδηγίες ασφαλείας / PL: Uwagi Prawne i Instrukcja Bezpieczeństwa /
RU: Руководство по технике безопасности и правовым нормам / KZ: Қауіпсіздік және құқықтық басшылық /
UA: Керівництво з Техніки / RO: Manual privind siguranța / BR: Avisos Legais e instruções de Segurança /
EN: Legal & Safety Instructions

 21 → 72



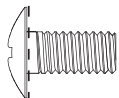


0 1 2 3 4 cm



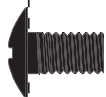
V1

x6



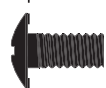
V2

x7



V3

x2



V4

x3



Ø 6

V5

x6



Ø 6

V6

x8



Ø 5

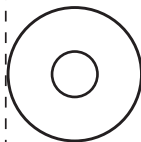
V7

x3



V8

x11



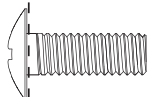
V9

x3



V10

x1



V11

x1



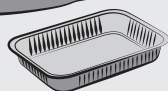
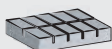
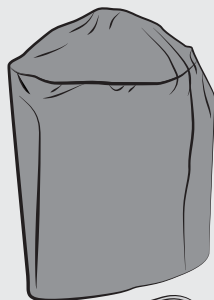
V12

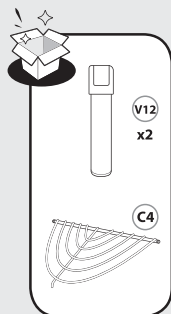
x2



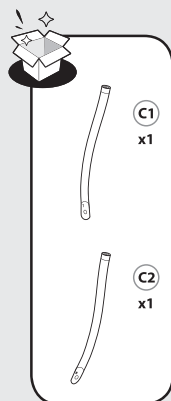
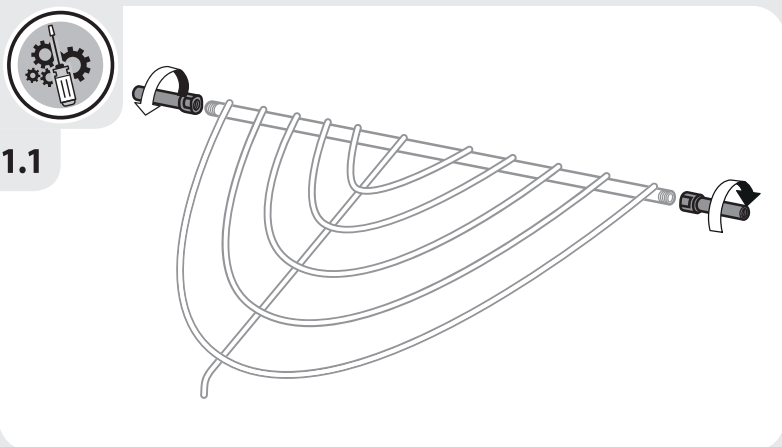


Ø 10

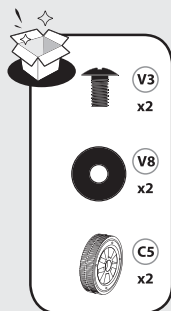
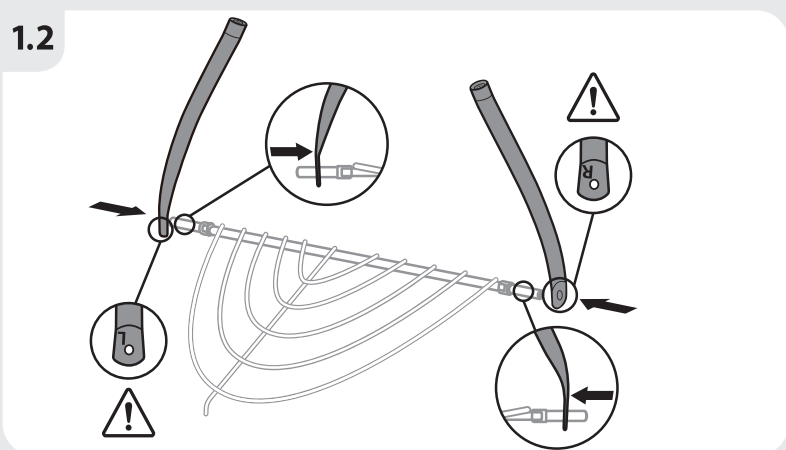




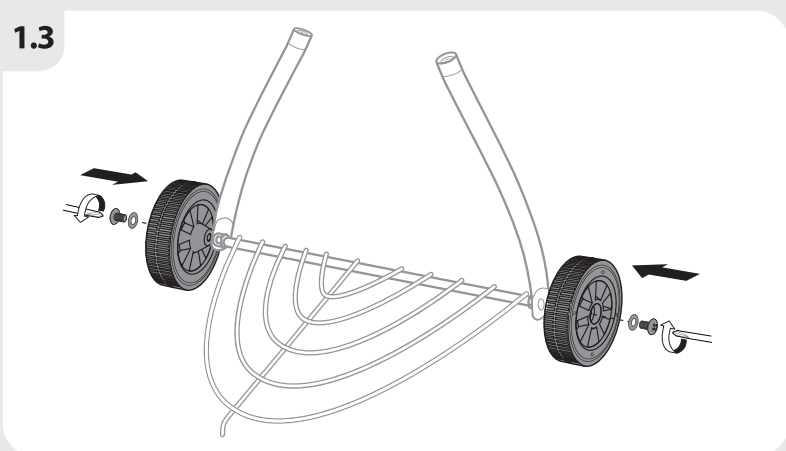
1.1

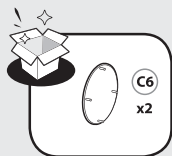


1.2

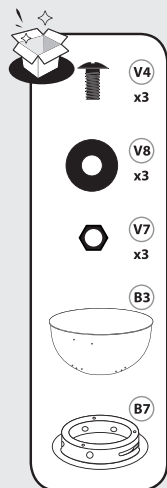
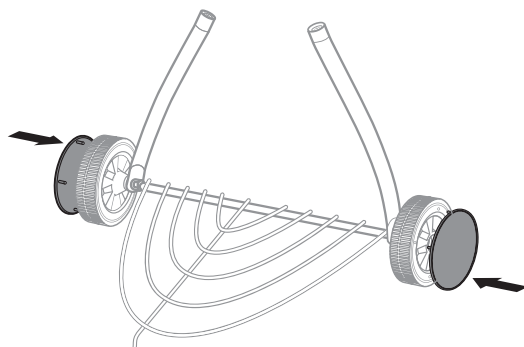


1.3

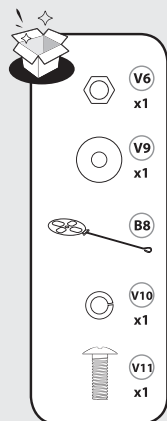
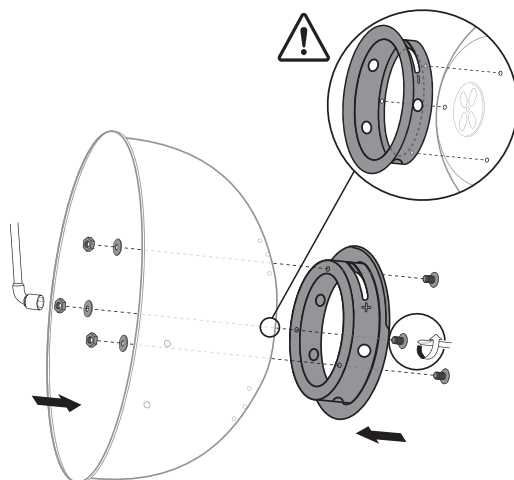




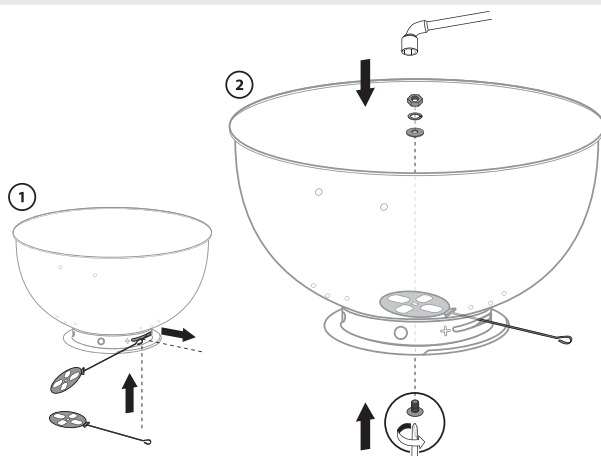
1.4

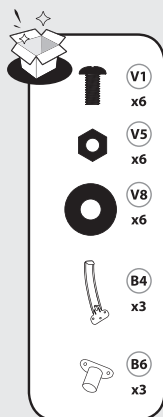


2.1

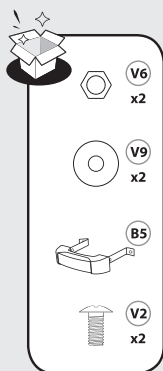
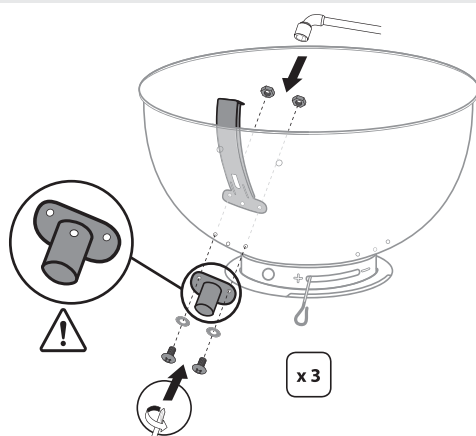


2.2

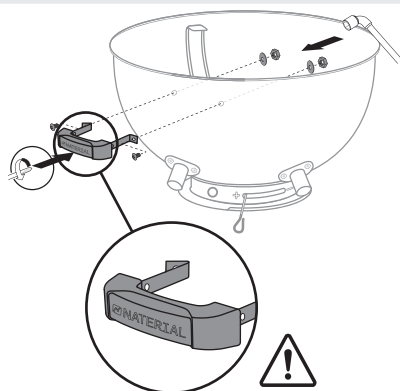




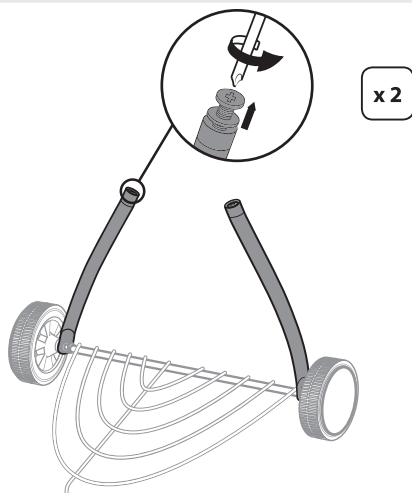
2.3



2.4

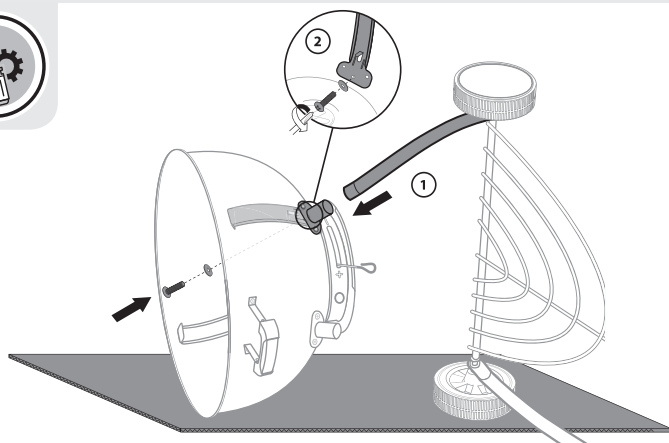


3.1

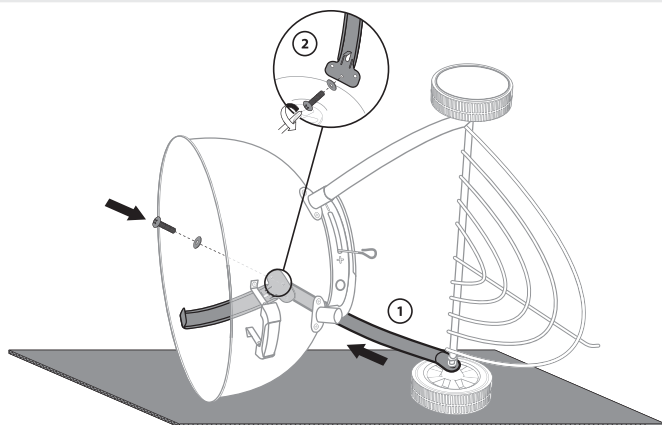




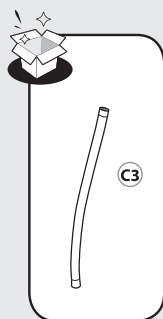
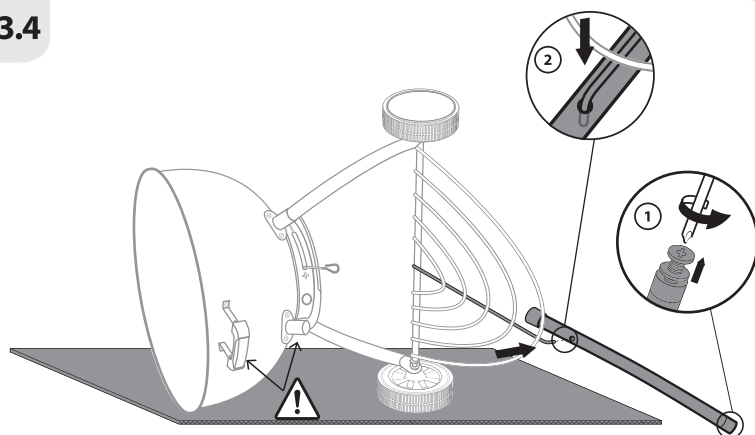
3.2



3.3

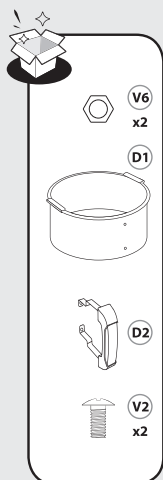
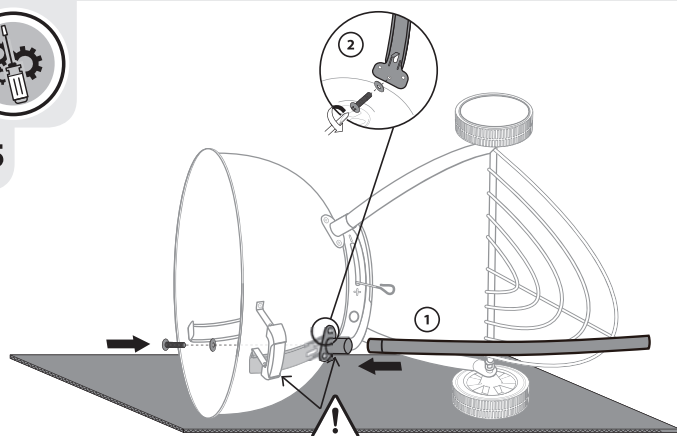


3.4

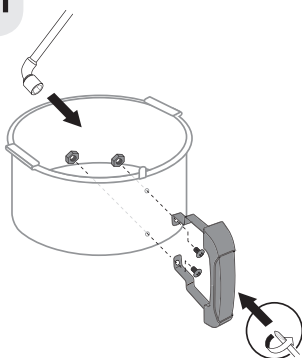




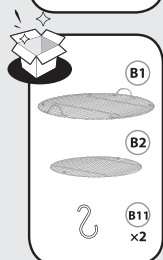
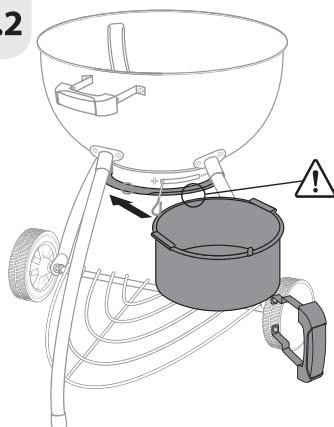
3.5



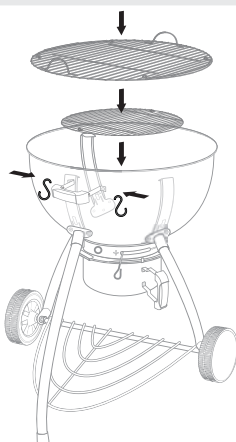
4.1

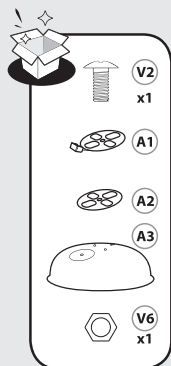


4.2

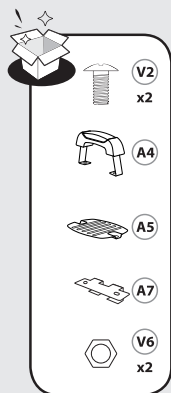
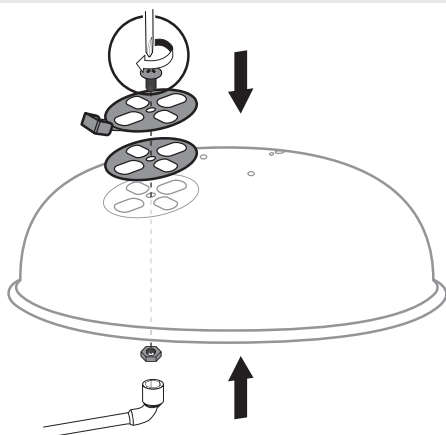


5

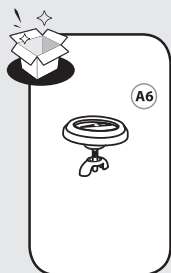
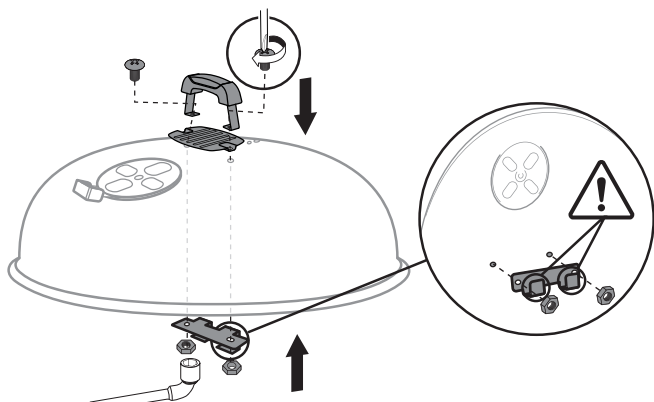




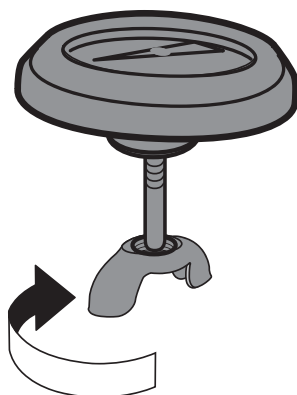
6.1



6.2

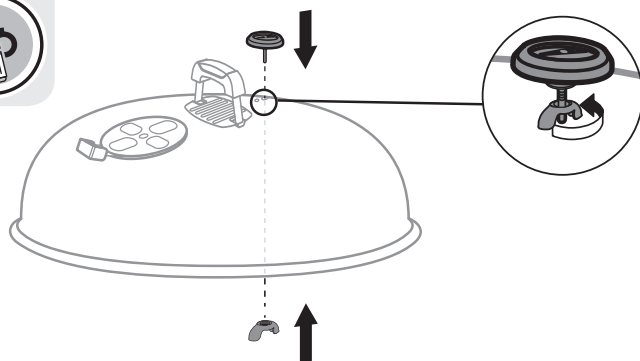


6.3

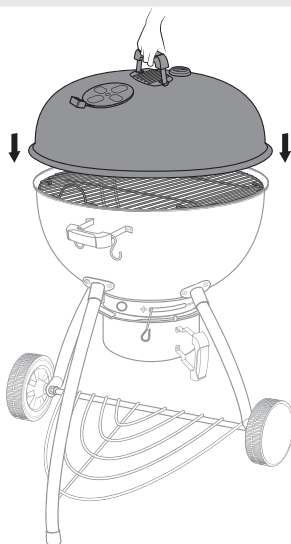




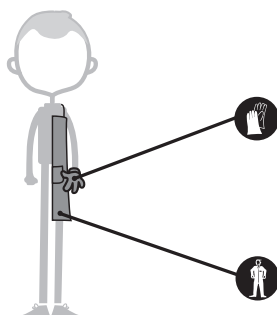
6.4



6.5

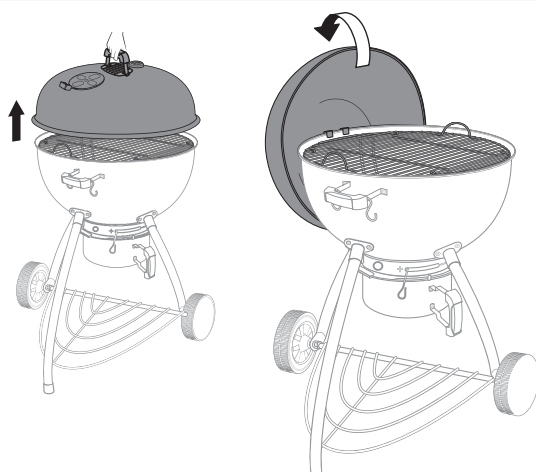


1

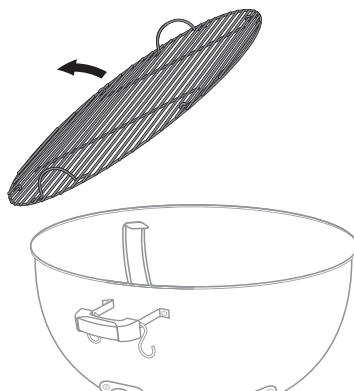




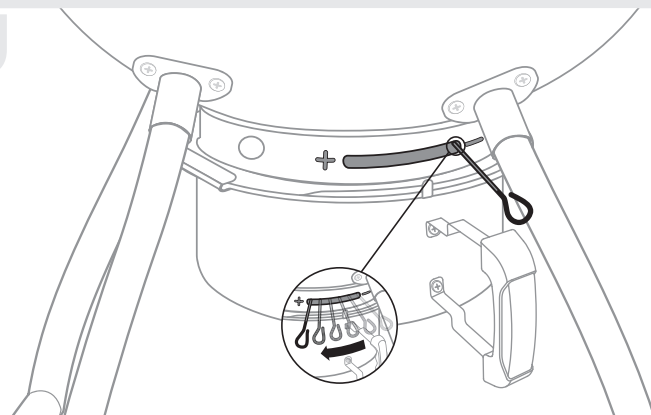
2

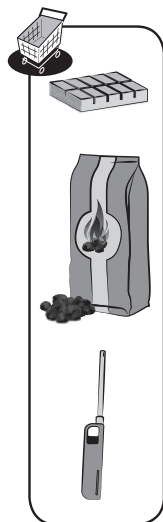
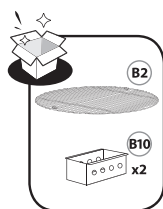


3

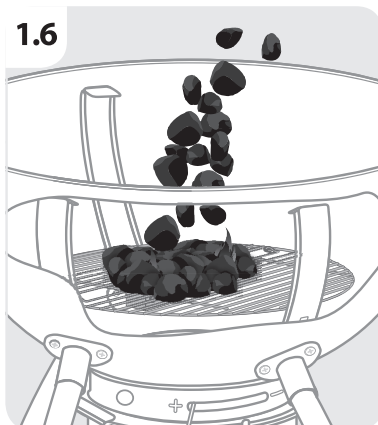
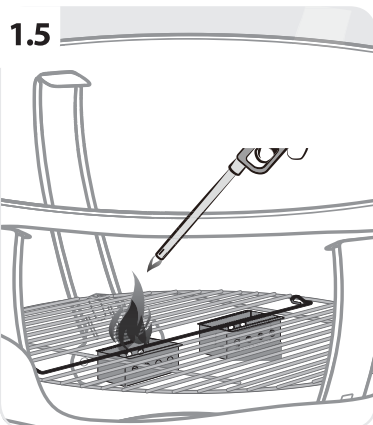
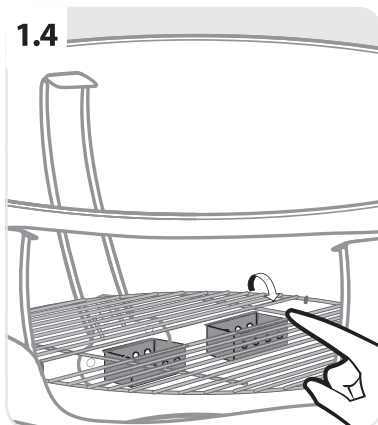
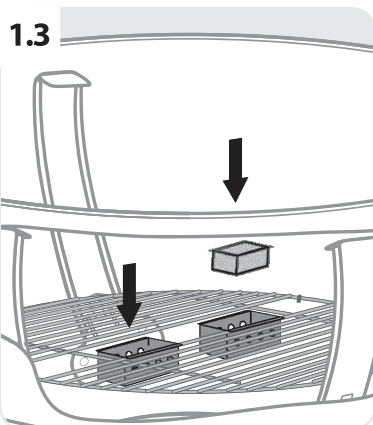
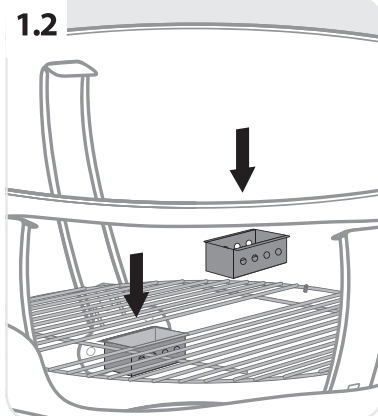
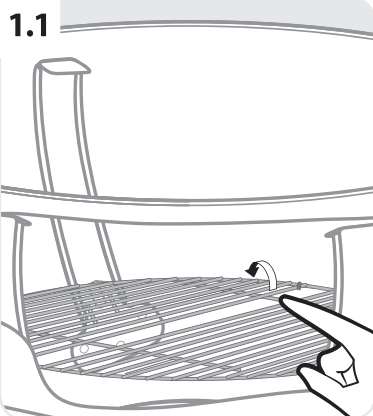


4



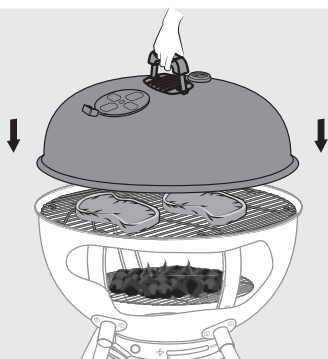


DIRECT COOKING

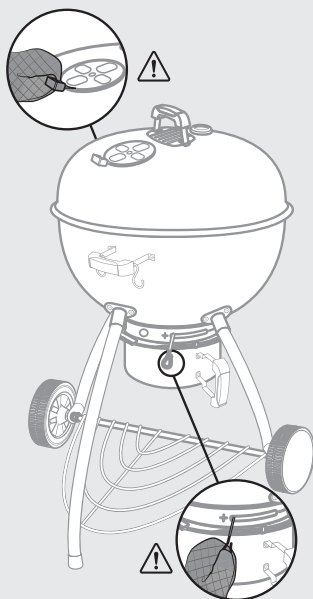
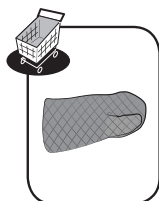
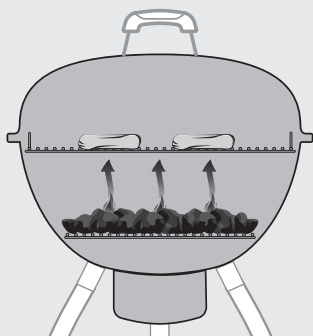




2.1



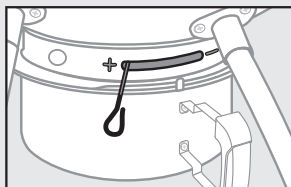
2.2



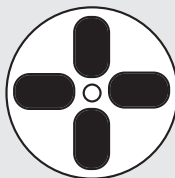
TEMPERATURE CONTROL



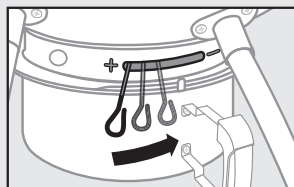
3.1



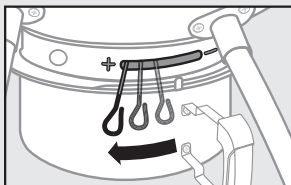
+



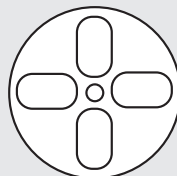
3.2



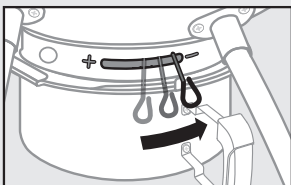
3.3



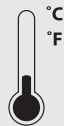
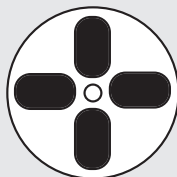
+



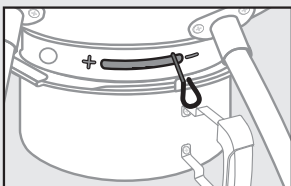
3.4



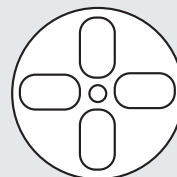
+

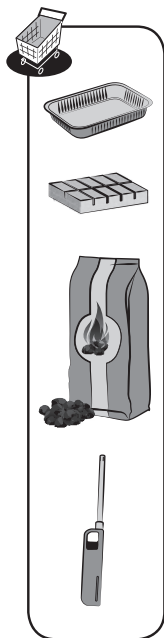
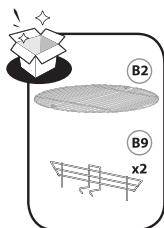


3.5



+

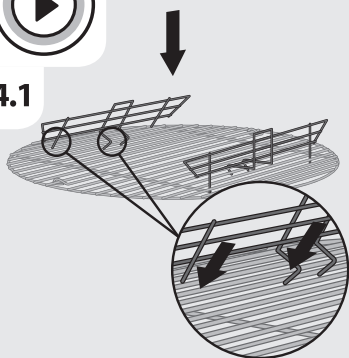




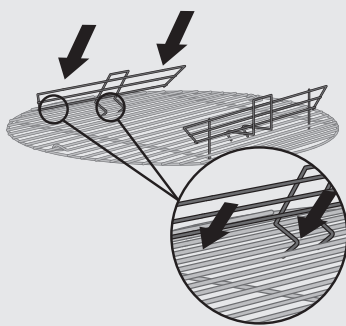
INDIRECT COOKING



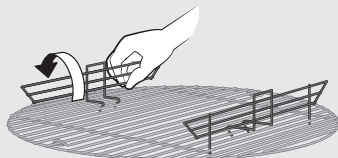
4.1



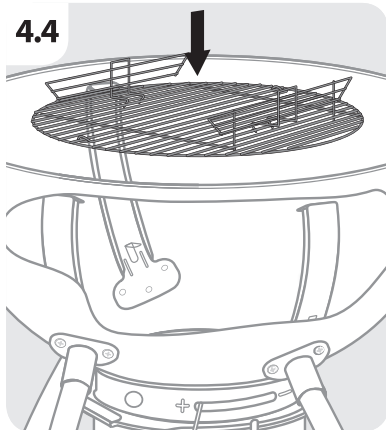
4.2



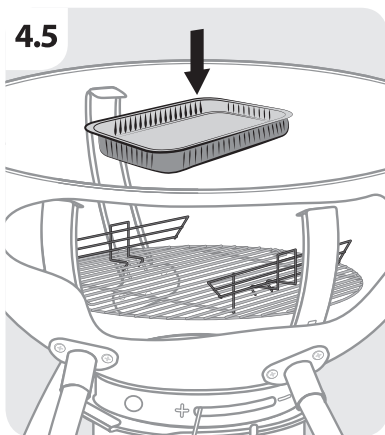
4.3



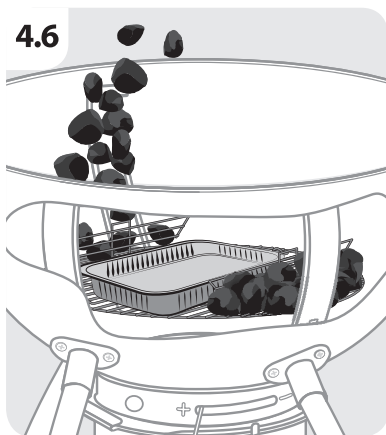
4.4



4.5

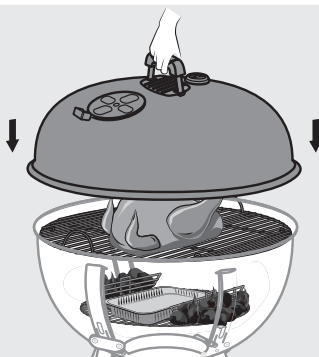


4.6

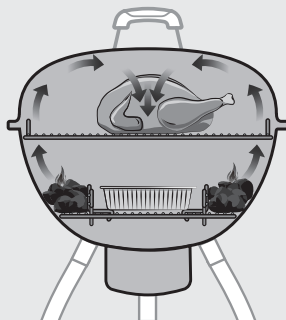




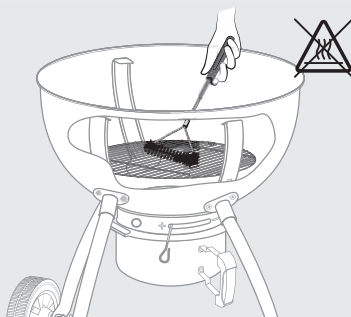
4.1



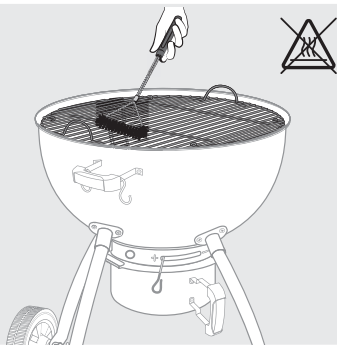
4.2



1

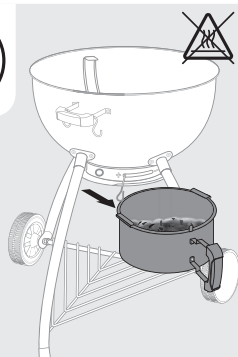


2

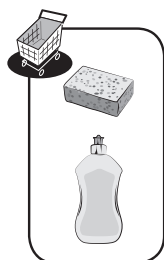
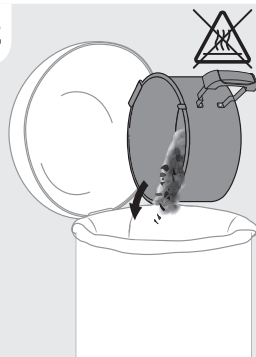




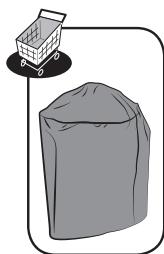
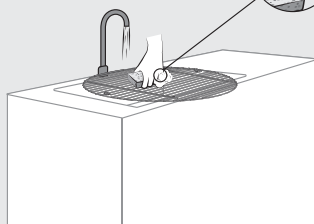
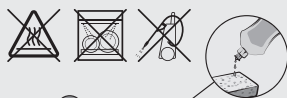
3.1



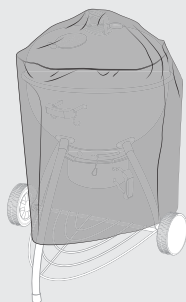
3.2



4



1



2

